



教育部
KA 'OIHANA HO'ONA'AUAO
校餐费用减免常见问题解答
2024年7月1日

尊敬的家长/监护人：

儿童需要健康饮食才能学习。Hawaii 公立学校每个上学日都会提供健康校餐。早餐费用\$1.1；午餐费用小学生\$2.5，中学生\$2.75。**您的孩子可能符合校餐费用减免资格。**减价早餐 \$0.3；午餐 \$0.4。本文件是校餐费用减免申请及一套详细说明。填写本申请表纯属**自愿**。以下是一些常见问题和解答，有助于您完成申请流程。

1. 哪些人可以获得校餐费用减免？

- 所在家庭曾经领取过“补充营养援助计划 (SNAP)”或者“困难家庭临时援助 (TANF)”的所有儿童均符合免费校餐资格。
- 由寄养机构或法院承担法律责任的寄养儿童符合免费校餐资格。
- 参加所在学校“Head Start”计划的儿童符合免费校餐资格。
- 满足无家可归、离家出走或移民定义的儿童符合免费校餐资格。
- 家庭收入等于或低于“联邦收入资格标准 (Federal Income Eligibility Guidelines)”限额（见下图）时，儿童可能会获得校餐费用减免。

2024-2025 学年联邦资格收入图表

家庭规模	每年	每月	每周	家庭规模	每年	每月	每周
1	\$ 32,024	\$ 2,669	\$ 616	5	\$ 77,830	\$ 6,486	\$ 1,497
2	\$ 43,475	\$ 3,623	\$ 837	6	\$ 89,281	\$ 7,441	\$ 1,717
3	\$ 54,927	\$ 4,578	\$ 1,057	7	\$ 100,733	\$ 8,395	\$ 1,938
4	\$ 66,378	\$ 5,532	\$ 1,277	8	\$ 112,184	\$ 9,349	\$ 2,158
				每增加一人：	\$ 11,452	\$ 955	\$ 221

2. 如何知道我家儿童是否属于无家可归者、移民者或者离家出走者？您的家庭成员是否缺乏永久地址？您和儿童是否一起住在庇护所、酒店或其他临时安置房内？您的家庭是否需要季节性搬迁？与您同住的儿童是否曾经选择过离开以前的家庭或住家？如果您认为您家儿童符合这些描述，而且您从未被告知会获得免费校餐，请联系儿童所在学校寻求进一步帮助。
3. 我是否需要为每名儿童分别填写申请？如果家中所有儿童均就读 Hawaii 教育部 (DOE) 公立学校，您只需为家庭提交一份申请。但是，如果家中某些儿童就读公立特许学校或者私立学校，您需要联系这些学校获取相应的校餐申请表。例如，您家中有四名儿童，一人就读公立特许学校，一人就读私立学校，一个就读公立小学，一人就读公立高中，您则需要填写三份不同的申请表。我们不会处理公立特许学校或私立学校的申请。我们无法批准一份不完整的申请，因此请务必填写所有必需信息。请将填妥的申请表寄回儿童所在学校或者直接寄至：校餐服务科 (School Food Services Branch), 1106 Koko Head Avenue, Honolulu HI 96816。
4. 如果本学年收到信函表明我家儿童已经获批免费校餐资格，我是否需要填写申请表？不用，但请仔细阅读所收到的信函并按说明行事。如果家中有任何儿童没有涵盖在该资格通知内，请立即联系该儿童所在学校。
5. 我家儿童去年的申请曾获得过批准。我是否需要填写一份新申请表？是。您儿童的申请仅适用于上一学年和本学年最初数天。2024年7月1日以前获批的任何申请均不适用于 2024-2025 学年。除非已经收到 2024-2025 学年资格通知，否则您必须填写一份新申请表。没能填写新申请表将导致儿童状态变更，而且该儿童需要全额支付校餐费用。
6. 我从“妇女儿童特别补充营养计划 (WIC)”获得援助。我家儿童能否获得免费校餐？所在家庭参加 WIC 的儿童可能会获得校餐费用减免。请提交申请表。
7. 是否会核查相关信息？是。我们还可能要求您寄发所报家庭收入的书面证明。
8. 如果我目前不符合资格，我能否稍后再申请？可以，您可以在该学年的任何时候提交申请。例如，如果您本人或家中某人遇到降薪或失业，您可以选择重新提交申请；而且如果家庭收入低于收入限额，您家儿童可会获得校餐费用减免资格。
9. 如果对申请裁定存在异议，我该怎么办？请联系儿童所在学校的办公人员。您也可以致电 (808) 784-5500 或者书面致函“校餐服务管理员”（地址：1106 Koko Head Avenue, Honolulu, HI 96816）要求听证。
10. 如果某家庭成员不是美国公民，我能否提交申请？可以。您本人、您家儿童或其他家庭成员不必是美国公民即可申请校餐费用减免。
11. 如果收入不稳定，我怎么办？请列出您通常的收入金额。例如，如果您通常每月挣\$1,000，但上个月错过了一些工作，只挣了\$900，则您应填入每月赚取\$1,000。如果您常常加班，则应将加班费包括在内；但如果只是偶尔加班，则无需将其包括在内。如果失去了一份工作，或者出现工时减少或降薪，您应该使用当前的收入。
12. 如果一些家庭成员没有收入可报，我该怎么办？家庭成员可能没有福利申请中需要报告的某些类型的收入，或者可能根本没有收入。出现这种情况时，请在该字段中输入“0”。但是，如果任何收入字段留空或留白，则会被计作零。在收入字段内留白时应格外小心，因为我们会假设您故意为之。
13. 我们在部队服役。我们是否按不同方式报告收入？您的基本工资和现金奖金必须作为收入进行报告。如果获得的任何现金价值津贴用于基地外住房、食品或服装，其也必须作为收入进行报告。但是，如果您的住房是“军人住房私有化计划”的一部分，则不要把住房津贴作为收入进行报告。因军队部署而产生的任何其他作战薪酬也不包括在收入中。
14. 如果申请表空间不够家庭使用，我该怎么办？请在单独纸张上列出任何其他家庭成员和所需信息，并将其附加到您的申请中。
15. 我的家庭需要更多帮助。是否有其他计划可以申请？如需了解如何申请 Hawaii 州 SNAP 或其他援助福利，请联系当地援助办公室或者拨打电话 211。
16. 我能否在线提交申请？可以！如果可以，我们建议您填写在线申请，而不是书面申请。在线申请的要求与纸质申请相同，且会要求您提供与纸质申请相同的信息。请访问网站 ezmealapp.com，开始在线申请流程或者了解更多相关信息。如果对在线申请程序存在任何疑问，请致电 (808) 784-5500 联系“校餐服务科”。

如果存在其他疑问或者需要帮助，请联系儿童所在学校。

此致，

Keith T. Hayashi
学监



校餐欠费条例

根据“美国农业部 (USDA -食品和营养服务 (FNS) 科” 条例 SP 46-2016 节：校餐欠费 - “地方膳食收费条例” 和 “Hawaii 州参议院第 423 号法案”，以下是教育部条例：

- 没能在领餐时支付费用的学生可在开学后最初 21 天内支付费用（仅限校餐）；
- 家长/监护人有责任在开学后最初 21 天内偿还所有校餐费用；以及
- 21 天之后，校餐欠费不应超过 7 天的等值现金。

以下是按资格标准列出的允许欠费总额：

- o 学生减价校餐欠费上限**\$4.90**。
- o 学生（K-8 年级）**全价**校餐欠费上限**\$25.20**。
- o 学生（9-12 年级）**全价**校餐欠费上限**\$26.95**。

此外，学校不得向任何欠费儿童收取点餐或额外食品费用，无论该儿童处于何种资格状态。

学校可以通过信函（小心放在带回家的文件夹内）以及/或者电话提醒家庭儿童的午餐帐户余额不足。

家长也可以通过“EZSchoolPay.com”设置余额不足提醒，并收到电子邮件通知。

家长/监护人必须付清全部学生费用/贷款。如果累计欠款超过七 (7) 天欠费额度，学生将无法购买校餐或其他食品，直到欠款低于 7 天费用为止。

所有欠款必须在该学年结束前付清。

无歧视声明： 本内容旨在说明，在认为自己遭到歧视时您该如何去做。

根据联邦民权法和美国农业部 (USDA) 民权法规和条例，本机构禁止基于种族、肤色、原有国籍、性别（包括性别认同和性取向）、残疾状态和年龄进行歧视，或者对以往的民权活动进行攻击或报复。

我们可以提供计划信息的非英语版本。残疾人员如果需要其他替代方式获得计划信息（例如盲文、大字体、录音带、美国手语），请联系负责管理该计划的州政府或当地机构，或者致电 (202) 720-2600（语音和 TTY）联系“USDA TARGET 中心”，或者通过“联邦中继服务” (800) 877-8339 联系 USDA。

如需提交计划歧视投诉，投诉人应填写《USDA 计划歧视投诉表》AD-3027；您可以通过以下方式获取该表格：登录网页 <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>；向 USDA 办公室索取；致电 (866) 632-9992；或者寄发邮件至 USDA。信函中必须含有投诉人姓名、地址、电话号码，以及所指称歧视行为的书面说明，应提供足够详情，以便将所指称的侵犯公民权利行为的性质和日期告知“公民权利助理秘书” (ASCR)。请通过以下方式将填妥的 AD-3027 表或信函提交至 USDA：

邮寄：
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410；或者

传真：
(833) 256-1665 或 (202) 690-7442；或者

电子邮箱：
Program.Intake@usda.gov

本机构是一个提供平等机会的机构。